

COURSES IN FOREIGN LANGUAGES for ERASMUS INCOMING STUDENTS

at Sofia University

2018/2019 academic year

FACULTY OF CLASSICAL AND MODERN PHILOLOGY

Faculty coordinator: Assoc. Prof. Galina Sokolova,

Programme Spanish Philology BA

Course code according to the curriculum	Course title in English	Language of instruction	Course offered to BA/M A/PhD	Course duration (winter/summer semester/full year)	Credits	Number of hours			Lecturer/s	E-mail/s
						Lectures	Exercises/Seminars	Practical work		
	Morphology of the nominal system	Spanish	BA	summer semester	3	30	15		Prof. Eugenia Vucheva	evucheva@uni-sofia.bg , e.yordanova@uni-sofia.bg

Short description of the course

El curso se propone suministrar a los alumnos conocimientos teóricos acerca de las categorías gramaticales que configuran la estructura morfológica del idioma español. Los criterios de análisis y descripción que se aplican en el estudio de cada categoría ilustran la relación mutua entre forma, función y contenido. Las tareas peculiares del curso incitan a la reflexión sobre las categorías gramaticales básicas del sistema nominal, consolidando los hábitos de los alumnos para el análisis contrastivo con las respectivas categorías del idioma búlgaro. La preparación teórica ofrece una base sólida para incorporar los conocimientos adquiridos a los ámbitos de las asignaturas aplicadas (gramática, traducción y léxico).

Course code according to the curriculum	Course title in English	Language of instruction	Course offered to BA/M A/PhD	Course duration (winter/summer semester/full year)	Credits	Number of hours			Lecturer/s	E-mail/s
						Lectures	Exercises/Seminars	Practical work		
	Morphology of the verbal system	Spanish	BA	winter semester	3	30	15		Prof. Eugenia Vucheva	evucheva@uni-sofia.bg ,

Short description of the course

El curso se propone suministrar a los alumnos conocimientos teóricos acerca de las categorías gramaticales que configuran la estructura morfológica del verbo español. Mediante la definición, la clasificación y la descripción de cada categoría, se implanta una metodología sólida, con las herramientas necesarias para el análisis de las estructuras del plano del contenido. El propósito fundamental es la adquisición de conocimientos teóricos sobre la esencia de las categorías morfológicas del verbo español. Las tareas peculiares del curso consisten en incitar a la reflexión sobre las categorías gramaticales básicas del sistema verbal, consolidando los hábitos de los alumnos para el análisis contrastivo con las respectivas categorías del idioma búlgaro. La preparación teórica ofrece una base sólida para incorporar los conocimientos adquiridos a los ámbitos de las asignaturas aplicadas (gramática, traducción y léxico).

Course code according to the curriculum	Course title in English	Language of instruction	Course offered to BA/M A/PhD	Course duration (winter/summer semester/full year)	Credits	Number of hours			Lecturer/s	E-mail/s
						Lectures	Exercises/Seminars	Practical work		
	Stylistic	Spanish	BA	summer semester	4	30	15		Prof. Eugenia Vucheva	evucheva@uni-sofia.bg , e.yordanova@uni-sofia.bg

Short description of the course

El curso se propone delinear las pautas de un enfoque teórico hacia la esencia del estilo y establecer una metodología de análisis objetivo de los fenómenos estilísticos que se dan en el hablar.

Orientado al desarrollo y al perfeccionamiento de la competencia comunicativa en español, el curso brinda la posibilidad de llevar a cabo distintas tareas prácticas que favorecen la realización profesional de los alumnos de filología:

- 1) Establecer una base sólida para vincular los conocimientos adquiridos con la práctica del análisis estilístico.
- 2) Crear los hábitos de aplicar de modo creativo los postulados de la teoría del estilo al trabajo con los textos concretos a fin de reconocer y valorar la utilización de los medios expresivos y recursos estilísticos de todos los niveles del sistema lingüístico.
- 3) Crear una rutina de observación constante para detectar las similitudes y diferencias entre los sistemas lingüísticos y las tradiciones discursivas del español y el búlgaro.

Course code	Course title (in English)	Language of instruction	Course offered to BA/BS, MA/MS, PhD	Semester	ECTS	Number of hours			Lecturer/s's name	Lecturer/s's E-mail
						Lectures	Seminars	Practical work		

3140	Spanish Literature XI-XV centuries	Spanish	BA	2	4	30	15	-	Dr. Peter Mollov	p.mollov@uni-sofia.bg
-------------	---	----------------	-----------	----------	----------	-----------	-----------	----------	-------------------------	--

Short description of the course

El curso tiene por objetivo dar a conocer a los estudiantes las principales tendencias y fenómenos de la literatura española medieval, así como presentar a los autores más importantes y sus obras principales. En los seminarios se analizan las obras más representativas o fragmentos de ellas.

Requirements for enrollment: NO

If any, please describe the specific requirements:

Course code	Course title (in English)	Language of instruction	Course offered to BA/BS, MA/MS, PhD	Semester	ECTS	Number of hours			Lecturer/s's name	Lecturer/s's E-mail
						Lectures	Exercises/ Seminars	Practical work		
3180	Spanish Literature XVI-XVII centuries, 1 part	Spanish	BA	3	3	15	15	Final work	Dr. Peter Mollov	p.mollov@uni-sofia.bg

Short description of the course

El curso tiene por objetivo dar a conocer a los estudiantes las principales tendencias y fenómenos de la literatura española renacentista, así como presentar a los autores más importantes y sus obras principales. En los seminarios se analizan las obras más representativas o fragmentos de ellas.

Requirements for enrollment: NO

If any, please describe the specific requirements:

Course code	Course title (in English)	Language of instruction	Course offered to BA/BS, MA/MS, PhD	Semester	ECTS	Number of hours			Lecturer/s's name	Lecturer/s's E-mail
						Lectures	Exercises/ Seminars	Practical work		
3181	Spanish Literature XVI-XVII centuries, 2 part	Spanish	BA	3	2	15	15	-	Dr. Peter Mollov	p.mollov@uni-sofia.bg

Short description of the course

El curso tiene por objetivo dar a conocer a los estudiantes las principales tendencias y fenómenos de la literatura española barroca, así como presentar a los autores más importantes y sus obras principales. En los seminarios se analizan las obras más representativas o fragmentos de ellas.

Requirements for enrollment: NO

If any, please describe the specific requirements:

Course code	Course title (in English)	Language of instruction	Course offered to BA/BS, MA/MS, PhD	Semester	ECTS	Number of hours			Lecturer/s's name	Lecturer/s's E-mail
						Lectures	Seminars	Practical work		
	Analysis of literary text	Spanish	BA	1			15		Teodora Tzankova	

Short description of the course

El objetivo del curso es desarrollar las habilidades de los estudiantes de leer críticamente e interpretar obras literarias. En el programa están incluidos textos claves de la literatura española e hispanoamericana, representativos de diferentes géneros, concepciones literarias, autores, escuelas y periodos históricos. Los estudiantes se animan a leer atentamente (prestando atención al argumento, la composición, los personajes, los tropos literarios, los temas y las ideas) y a expresar opiniones propias de manera argumentada.

Requirements for enrollment: NO

If any, please describe the specific requirements:

Course code	Course title (in English)	Language of instruction	Course offered to BA/BS, MA/MS, PhD	Semester	ECTS	Number of hours			Lecturer/s's name	Lecturer/s's E-mail
						Lectures	Seminars	Practical work		
3370	Lexicology of Spanish Language	Spanish	BA	winter	3	30			Boriana Kiuchukova-Petrinska	b.kyuchukova@uni-sofia.bg

Short description of the course

El curso tiene carácter introductorio y pretende iniciar a los estudiantes en la problemática relativa a la descripción del léxico español contemporáneo. Se abordan diversos temas: modelos teóricos para el estudio del léxico, relaciones entre las unidades léxicas, cambio semántico, procedimientos y mecanismos para la creación de neologismos, entre otros. El alumno tendrá que realizar un trabajo de curso sobre relaciones sistemáticas entre lexemas.

Requirements for enrollment: YES/NO

If any, please describe the specific requirements:

Course	ECTS	Number of hours

Course code	Course title (in English)	Language of instruction	offered to BA/BS, MA/MS, PhD	Semester		Lectures	Seminars	Practical work	Lecturer/s's name	Lecturer/s's E-mail
3380	Phraseology of Spanish Language	Spanish	BA	winter	1	15			Boriana Kiuchukova-Petrinska	b.kyuchukova@uni-sofia.bg

Short description of the course

El curso tiene carácter introductorio y pretende iniciar a los educandos en la problemática de la Fraseología de la lengua española. Se abordan problemas relativos al objeto de estudio, las características de las unidades fraseológicas, los tipos de fraseologismos, sus rasgos principales, entre otros.

Requirements for enrollment: YES/NO

If any, please describe the specific requirements:

Course code	Course title (in English)	Language of instruction	Course offered to BA/BS, MA/MS, PhD	Semester	ECTS	Number of hours			Lecturer/s's name	Lecturer/s's E-mail
						Lectures	Exercises/ Seminars	Practical work		
3340	Historical Morphosyntax of Spanish Language	Spanish	BA	winter	3	30	15		Boriana Kiuchukova-Petrinska	b.kyuchukova@uni-sofia.bg

Short description of the course

Este curso introductorio tiene dos objetivos principales. En primer lugar, presentar la evolución de la lengua española desde la perspectiva de la lingüística diacrónica: cómo el cambio lingüístico, ocurrido al nivel morfosintáctico, convierte la lengua latina, llevada a la Península Ibérica, en lengua española. En segundo lugar, adiestrar a los estudiantes para la lectura, la comprensión y el análisis morfosintáctico de textos procedentes de diferentes épocas y pertenecientes a distintos géneros y estilos.

Requirements for enrollment: YES/NO

If any, please describe the specific requirements:

Course code	Course title (in English)	Language of instruction	Course offered to BA/BS, MA/MS, PhD	Semester	ECTS	Number of hours			Lecturer/s's name	Lecturer/s's E-mail
						Lectures	Seminars	Practical work		

3170	Spanish Sociolinguistics	spanish	BA	winter	3	30	15		Adriana Mitkova	a.mitkova@uni-sofia.bg
-------------	---------------------------------	----------------	-----------	---------------	----------	-----------	-----------	--	------------------------	--

Short description of the course

El curso abarca los principios básicos de la sociolingüística y su relación con otros ámbitos científicos. Los objetivos son familiarizar a los alumnos con la terminología y los conceptos básicos relacionados con la variación sociolingüística. Se abordan diversos temas relacionados con las variedades lingüísticas, la evaluación sociolingüística, el problema de las lenguas en contacto. Se presta especial atención a la situación lingüística específica del español en el mundo hispánico. En los seminarios se pretende crear una situación participativa, mediante el análisis y debate sobre los textos y los estudios especializados que se proporcionarán por el profesor durante el curso.

Requirements for enrollment: NO

If any, please describe the specific requirements:

Course code	Course title (in English)	Language of instruction	Course offered to BA/BS, MA/MS, PhD	Semester	ECTS	Number of hours			Lecturer/s's name	Lecturer/s's E-mail
						Lectures	Seminars	Practical work		
3230	Spanish Literature XVIII-XIX centuries	Spanish	BA	4	4	30	15		Tatiana Panteva	t.panteva@uni-sofia.bg

Short description of the course

El objeto de la asignatura es presentar las principales corrientes, géneros y autores de la Literatura Española a lo largo de los siglos XVIII y XIX en el contexto en las actitudes críticas actuales y las tendencias generales en las literaturas hispanas y europeas. Los alumnos tienen la oportunidad de obtener unos conocimientos detallados sabiendo los conceptos y claves de lectura de obras fundamentales en su lengua original, el comentario de textos en relación con las ideas estéticas dominantes y las transformaciones artísticas e históricas. En el proceso de la enseñanza se podrán adquirir capacidades como caracterizar la evolución de los grandes géneros literarios de acuerdo con los conocimientos sobre temas y formas literarias de distintas épocas desde el entendimiento de sus códigos particulares, contextuales y estilísticos. Se realizan trabajos de curso sobre una obra significativa obteniendo información bibliográfica y efectuando una valoración personal con el propósito de enfocar críticamente el estilo de un texto y escribir de forma creativa.

Requirements for enrollment:

If any, please describe the specific requirements:

Conocimientos básicos de la historia literaria y cultural del período anterior.

Course code	Course title (in English)	Language of instruction	Course offered to BA/BS, MA/MS, PhD	Semester	ECTS	Number of hours			Lecturer/s's name	Lecturer/s's E-mail
						Lectures	Exercises/ Seminars	Practical work		

3410	Spanish Literature XX century (until 1975)	Spanish	BA	5	4	30	15		Tatiana Panteva	t.panteva@uni-sofia.bg
-------------	---	----------------	-----------	----------	----------	-----------	-----------	--	------------------------	--

Short description of the course

La asignatura tiene por objeto presentar las principales corrientes, géneros y autores de la Literatura Española a lo largo del siglo XX hasta el final del franquismo poniendo en evidencia tendencias básicas y características. Los alumnos tienen la oportunidad de obtener unos conocimientos detallados mediante la lectura de textos fundamentales en su lengua original, el análisis y comentario de textos, relacionándolos con las ideas estéticas dominantes y las transformaciones artísticas e históricas. El estudio de las obras en un amplio contexto de las actitudes críticas actuales y las tendencias en la cultura occidental e hispanoamericana contribuye a la formación de una visión profunda sobre las generaciones y movimientos literarios. Los alumnos deberán adquirir la capacidad de abordar y debatir sobre generaciones, escritores y obras en relación a la periodización literaria y examinar los fenómenos empleando métodos filológicos adecuados. Se realizan trabajos críticos sobre una obra significativa usando correctamente las fuentes bibliográficas con el propósito de fomentar el interés por la lectura analítica y expresar una valoración personal rigurosa.

Requirements for enrollment:

If any, please describe the specific requirements:

Conocimientos básicos de la historia literaria y cultural del período anterior.

Course code	Course title (in English)	Language of instruction	Course offered to BA/BS, MA/MS, PhD	Semester	ECTS	Number of hours			Lecturer/s's name	Lecturer/s's E-mail
						Lectures	Exercises/ Seminars	Practical work		
3420	Spanish Literature XX-XXI centuries	Spanish	BA	5	3	30			Tatiana Panteva	t.panteva@uni-sofia.bg

Short description of the course

El objeto de la asignatura es ofrecer un panorama histórico-literario del período que abarca el último cuarto del siglo XX y la primera década del XXI a través de lecturas de textos fundamentales en su contexto crítico actual y en relación con sus antecedentes. La materia está organizada en torno a la Literatura de la democracia, siguiendo las tendencias correspondientes en relación a los grandes géneros que se perfilan dentro de la misma. Se intenta una visión sistemática de las promociones de escritores y obras correspondientes las etapas de la literatura actual. Los alumnos buscan relaciones con las ideas estéticas dominantes y las transformaciones artísticas para realizar un comentario de texto sobre temas y formas literarias manejando la terminología adecuada y las herramientas filológicas específicas. Se realizan trabajos críticos sobre una obra significativa obteniendo información bibliográfica y efectuando una valoración personal con el propósito de adquirir capacidades que favorezcan la práctica de redacciones y exposiciones paralelamente a una comprensión más profunda del ser humano y la sociedad actual.

Requirements for enrollment:

If any, please describe the specific requirements:

Conocimientos básicos de la historia literaria y cultural del período anterior.